



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020

**Canllawiau ar oblygiadau Rhan 2 o ran drafftio
deddfwriaeth**



SWYDDFA'R CWNSLERIAID DEDDFWRIAETHOL
OFFICE OF THE LEGISLATIVE COUNSEL

Cynnwys

Cyflwyniad	1
Crynodeb o'r enwau a newidir gan Ddeddf 2020	1
Sut dylai deddfwriaeth gyfeirio at y ddeddfwrfa ar ôl i'w henw newid?	2
Sut dylai deddfwriaeth gyfeirio at aelodau'r ddeddfwrfa ar ôl y newid enw?	2
Sut dylai deddfwriaeth gyfeirio at Ddeddfau a Mesurau datganoledig ar ôl y newid enw?	3
Sut mae'r newid enw yn effeithio ar gyfeiriadau at y Cynulliad etc yn y ddeddfwriaeth bresennol?	3
Pa enwau a ddylai gael eu defnyddio mewn diwygiadau i'r ddeddfwriaeth bresennol ac mewn cyfeiriadau ati?	4
A fydd hi byth yn briodol cyfeirio at Gynulliad Cenedlaethol Cymru?	4
A ddylai offerynnau statudol gynnwys troednodiadau i esbonio'r newid enw?	5
Ble ca i ragor o gymorth?	5
Atodiad – Crynodeb o'r newidiadau i enwau	6

Cyflwyniad

Mae Rhan 2 o Ddeddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 (Deddf 2020) yn ailenwi Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Deddfau Cynulliad a gwahanol gyrff a swyddi sy'n ymwneud â'r Cynulliad. Cafodd y newidiadau yma effaith ar 6 Mai 2020. Mae'r nodyn hwn yn cynnwys canllawiau ar oblygiadau'r newidiadau o ran drafftio Biliau ac is-ddeddfwriaeth.

Crynodeb o'r enwau a newidir gan Ddeddf 2020

Mae Rhan 2 o Ddeddf 2020 yn gwneud y newidiadau a ganlyn.

- Newidir enw'r ddeddfwrfa o "National Assembly for Wales or Cynulliad Cenedlaethol Cymru" i "Senedd Cymru neu Welsh Parliament".
- Ailenwir "Deddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru" ("*Acts of the National Assembly for Wales*") yn "Deddfau Senedd Cymru" ("*Acts of Senedd Cymru*").
- Rhoddir y teitl ffurfiol "Aelodau o'r Senedd" ("*Members of the Senedd*") i aelodau'r ddeddfwrfa.
- Ailenwir "Clerc y Cynulliad" ("*Clerk of the Assembly*") yn "Clerc y Senedd" ("*Clerk of the Senedd*").
- Ailenwir "Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru" ("*National Assembly for Wales Commission*") yn "Comisiwn y Senedd" ("*Senedd Commission*").
- Ailenwir "Comisiynydd Safonau Cynulliad Cenedlaethol Cymru" ("*National Assembly for Wales Commissioner for Standards*") yn "Comisiynydd Safonau y Senedd" ("*Senedd Commissioner for Standards*").
- Ailenwir "Bwrdd Taliadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru" ("*National Assembly for Wales Remuneration Board*") yn "Bwrdd Taliadau Annibynnol y Senedd" ("*Independent Remuneration Board of the Senedd*").

Gwneir y newidiadau hyn drwy ddiwygio testun y ddeddfwriaeth a greodd y gwahanol gyrff a swyddi, yn enwedig Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Deddf 2006). Nodir y darpariaethau perthnasol yn yr Atodiad i'r ddogfen hon.

Mae paragraff 5 o Atodlen 1 i Ddeddf 2020 hefyd yn diwygio Atodlen 1 i Ddeddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019 (Deddf 2019) i fewnosod diffiniadau, sy'n berthnasol yn gyffredinol, o'r canlynol:

- "Senedd Cymru" (y term a ddefnyddir yn y ddwy fersiwn iaith o'r Atodlen)
- "Deddf gan Senedd Cymru" ("*Act of Senedd Cymru*")
- "Aelod o'r Senedd" ("*Member of the Senedd*")
- "Comisiwn y Senedd" ("*Senedd Commission*")

Mae'r diffiniadau hyn yn gweithredu ochr yn ochr â'r darpariaethau yn adran 150A o Ddeddf 2006, fel y'i diwygiwyd gan baragraff 2(7) o Atodlen 1 i Ddeddf 2020. Mae adran 150A(2) yn darparu bod cyfeiriadau at Senedd Cymru, Deddfau Senedd Cymru a Chomisiwn y Senedd yn ôl eu hen enwau yn cynnwys yr enwau newydd a roddir gan Ran 2 o Ddeddf 2020¹. Mae adran 150A(3) yn darparu bod cyfeiriadau atynt wrth eu henwau newydd yn cynnwys yr enwau blaenorol. (Gweler isod i gael trafodaeth ac enghreifftiau.)

¹ Cyfeirir at hyn ym mhennawd yr adran fel "translation" o'r naill derm i'r llall. Rhaid peidio â chymysgu hyn â chyfieithu rhwng ieithoedd.

Sut dylai deddfwriaeth gyfeirio at y ddeddfwrfa ar ôl i'w henw newid?

Polisi drafftio Llywodraeth Cymru yw defnyddio'r enw "Senedd Cymru" yn nhestunau Cymraeg a Saesneg deddfwriaeth, ac **nid** defnyddio'r enw "Welsh Parliament" yn y testun Saesneg. Er enghraifft, bydd darpariaeth i offeryn statudol ddod o dan y weithdrefn negyddol yn nodi yn y testun Saesneg bod yr offeryn yn "subject to annulment in pursuance of a resolution of Senedd Cymru". O ran cymhwyso'r polisi hwn at ddiwygiadau i ddeddfwriaeth y Deyrnas Unedig a deddfwriaeth bresennol Cymru, gweler isod.

Yn y gorffennol, defnyddiodd deddfwriaeth fersiynau byr o enw Cynulliad Cenedlaethol Cymru er mwyn gwneud darpariaethau yn haws i'w darllen. Er enghraifft, gallai darpariaeth ddefnyddio'r enw llawn y tro cyntaf y mae'n sôn am y sefydliad, ac yna defnyddio "y Cynulliad" neu "y Cynulliad Cenedlaethol" wrth gyfeirio ato wedyn; neu gallai Deddf neu offeryn ddefnyddio'r term "y Cynulliad" a'i ddiffinio i olygu Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Yn aml, nifer fach iawn yn unig o gyfeiriadau ati a geir mewn deddfwriaeth sy'n cyfeirio at y ddeddfwrfa (e.e. gallai Deddf grybwyll y ddeddfwrfa yn yr adran am weithdrefnau ynglŷn ag is-ddeddfwriaeth yn unig). Yn yr achosion hyn, at ei gilydd fe fydd yn symlach defnyddio'r teitl llawn "Senedd Cymru" ym mhob cyfeiriad. Er hynny, fe allai fod yn briodol cwtogi hyn i "y Senedd" mewn deddfiad sy'n cynnwys mwy o gyfeiriadau at y sefydliad, a bydd defnyddio "y Senedd" yn gyson â'r modd y mae'r ddeddfwrfa yn cyfeirio ati hi ei hun ar y cyfan. Os byddwch yn mabwysiadu'r dull hwn, bydd angen ichi egluro bod "y Senedd" yn golygu Senedd Cymru. Gallwch wneud hynny drwy gynnwys diffiniad (fel yn adran 1 o Ddeddf 2006 ac adran 41 o Ddeddf 2020) neu drwy ddefnyddio'r enw llawn y tro cyntaf y crybwyllir y sefydliad mewn adran neu reoliad (a'r ffurf fyrrach mewn cyfeiriadau yn nes ymlaen yn yr un adran neu reoliad).

Yn ychwanegol, mae deddfwriaeth weithiau wedi defnyddio termau diffiniedig sy'n cynnwys cyfeiriadau llaw-fer at Gynulliad Cenedlaethol Cymru, yn hytrach na'i deitl llawn, megis "gweithdrefn y Cynulliad". Gallai'r dull hwn fod yn ddefnyddiol o hyd. Yn dilyn newid yr enw, gallai label o'r math hwn gynnwys cyfeiriad llaw-fer at y Senedd, felly gellid defnyddio'r ymadrodd "gweithdrefn y Senedd".

Senedd Cymru yw'r un sefydliad ag a sefydlwyd gan adran 1 o Ddeddf 2006 ac a elwid gynt yn Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Felly bydd cyfeiriad at "Senedd Cymru" yn cynnwys Cynulliad Cenedlaethol Cymru lle bo hynny'n berthnasol, oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall (gweler adran 150A(3) o Ddeddf 2006 a'r diffiniad o "Senedd Cymru" yn Atodlen 1 i Ddeddf 2019).

Sut dylai deddfwriaeth gyfeirio at aelodau'r ddeddfwrfa ar ôl y newid enw?

Fel y cafodd ei deddfu'n wreiddiol, gwnaeth Rhan 1 o Ddeddf 2006 ddarpariaeth ynghylch aelodaeth Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan gyfeirio at ei aelodau fel "Assembly members", ond ni roddodd deitl statudol i aelodau i'w ddefnyddio mewn deddfwriaeth arall.

Mae adran 4 o Ddeddf 2020 yn mewnosod adran 1(2A) newydd yn Deddf 2006, sy'n darparu y caiff aelodau eu galw'n "Aelodau o'r Senedd neu Members of the Senedd". Gan hynny, o 6 Mai 2020 cafodd aelodau'r ddeddfwrfa y teitlau statudol hyn, a dylid eu defnyddio bob amser wrth gyfeirio atynt.

Sylwch mai'r teitl statudol Cymraeg yw "Aelod o'r Senedd" ac nid "Aelod o Senedd Cymru". Yn yr un modd, y teitl Saesneg yw "Member of the Senedd" ac nid "Member of Senedd Cymru" na "Member of the Welsh Parliament". Yn y teitlau newydd, mae "Aelod" a "Member" bob amser yn dechrau â phriflythyren.

Sut dylai deddfwriaeth gyfeirio at Ddeddfau a Mesurau datganoledig ar ôl y newid enw?

Yn dilyn y newid enw, dylai cyfeiriad cyffredinol at Ddeddfau datganoledig gyfeirio at “Deddfau Senedd Cymru” yn Gymraeg ac “Acts of Senedd Cymru” yn Saesneg. Yn yr unigol, dylid cyfeirio’n gyffredinol at “Deddf gan Senedd Cymru” neu “ân Act of Senedd Cymru”. Bydd y cyfeiriadau hyn yn cynnwys Deddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a basiwyd cyn newid enw’r ddeddfwrfa, oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall (gweler adran 150A o Ddeddf 2006 a’r diffiniad o “Deddf gan Senedd Cymru” yn Atodlen 1 i Ddeddf 2019).

Er enghraifft, os yw Deddf yn darparu bod rheoliadau yn dod o dan weithdrefn gadarnhaol y Senedd os yw’n diwygio “Deddf gan Senedd Cymru”, bydd y ddarpariaeth honno yr un mor gymwys i reoliadau sy’n diwygio Deddf a basiwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru cyn i’w enw gael ei newid.

Yn y gorffennol, cyfeiriai deddfwriaeth weithiau at “Deddfau’r Cynulliad” yn hytrach na defnyddio’r teitl llawn “Deddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru” (a chafwyd ategiad i ddefnyddio “Deddf Cynulliad” yn Atodlen 1 i Ddeddf 2019, drwy gynnwys diffiniad cyffredinol o’r ymadrodd hwnnw). Yn dilyn y newid enw, dylai fod llai o angen i ddisgrifio Deddfau gan ddefnyddio fersiwn fyrrach o’u henwau, gan fod “Deddfau Senedd Cymru” eisoes gryn dipyn yn fyrrach na’r enw blaenorol.

Gall Deddf benodol fod naill ai’n Ddeddf gan Senedd Cymru ynteu’n Ddeddf gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unig. (Nid yw Rhan 2 o Ddeddf 2020 yn troi Deddfau unigol a basiwyd gan y Cynulliad yn Ddeddfau Senedd Cymru.) Beth bynnag, bydd cyfeiriad at Ddeddf benodol fel rheol yn defnyddio teitl y Ddeddf, na fydd y newidiadau terminoleg yn Rhan 2 o Ddeddf 2020 yn effeithio arno.

Nid yw Mesurau Cynulliad Cenedlaethol Cymru, a ddeddfwyd i gyd rhwng 2008 a 2011, yn cael eu hailenwi gan Ran 2 o Ddeddf 2020. Gan hynny, dylai cyfeiriad cyffredinol at Fesurau gyfeirio o hyd at “Mesurau’r Cynulliad” neu “Assembly Measures”. Mae’r enw llaw-fer hwnnw wedi ei ddiffinio at ddibenion cyffredinol yn Atodlen 1 i Ddeddf 2019.

Os oes angen ichi gyfeirio at yr holl ddeddfwriaeth sylfaenol a basiwyd gan y ddeddfwrfa ddatganoledig (er enghraifft, os ydych yn gosod y weithdrefn gadarnhaol ar gyfer rheoliadau sy’n diwygio deddfwriaeth sylfaenol), bydd angen ichi gyfeirio at Ddeddfau Senedd Cymru ac at Fesurau’r Cynulliad.

Sut mae’r newid enw yn effeithio ar gyfeiriadau at y Cynulliad etc yn y ddeddfwriaeth bresennol?

Pan fo deddfwriaeth bresennol (neu unrhyw ddogfen arall) yn cyfeirio at Gynulliad Cenedlaethol Cymru, Deddfau’r Cynulliad neu Gomisiwn y Cynulliad, o 6 Mai 2020 ymlaen fe fydd y cyfeiriadau hyn yn cael eu darllen fel pe baent yn cynnwys cyfeiriadau at Senedd Cymru, Deddfau Senedd Cymru a Chomisiwn y Senedd. Dyna effaith adran 150A o Ddeddf 2006, sy’n berthnasol i bob deddfiad, p’un a yw wedi ei wneud gan sefydliadau datganoledig ynteu sefydliadau’r Deyrnas Unedig, gan gynnwys Deddf 2006 ei hun.

Er enghraifft, bydd darpariaeth ynghylch gweithdrefn y Cynulliad ynglŷn ag offerynnau statudol yn dod yn ddarpariaeth ynghylch y weithdrefn gyfatebol yn y Senedd ynglŷn ag offerynnau a wneir ar ôl y newid enw; a bydd cyfeiriad mewn deddfwriaeth at berson sy’n arfer swyddogaethau o dan Ddeddf gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn cynnwys person sy’n arfer swyddogaethau o dan Ddeddf gan Senedd Cymru.

Pa enwau a ddylai gael eu defnyddio mewn diwygiadau i'r ddeddfwriaeth bresennol ac mewn cyfeiriadau ati?

Pan fo darn newydd o ddeddfwriaeth yn cyfeirio at ddarpariaethau mewn deddfwriaeth bresennol sy'n ymwneud â Chynulliad Cenedlaethol Cymru, neu'n disgrifio'r rhain, a bod y darpariaethau hyn hefyd yn berthnasol i Senedd Cymru, at Senedd Cymru y dylai'r cyfeiriad neu'r disgrifiad gyfeirio. Er enghraifft, mae adran 76 o Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 yn darparu y caiff y Cynulliad ddirprwyo swyddogaethau penodol sydd ganddo o dan y Ddeddf honno. O 6 Mai 2020 ymlaen, os bydd deddfiad arall yn cael ei wneud i ddiwygio adran 76 gan roi disgrifiad parenthetig o'i bwnc, byddai angen i'r disgrifiad gyfeirio at swyddogaethau Senedd Cymru yn hytrach na swyddogaethau'r Cynulliad.

Er hynny, dylai cyfeiriadau at deitlau deddfiadau presennol, neu ddyfyniadau o destun deddfiadau presennol, ddefnyddio'r geiriau sy'n ymddangos mewn gwirionedd yn y deddfiadau, hyd yn oed os ydynt yn defnyddio'r hen enwau sy'n ymwneud â'r Cynulliad.

Os ydych chi wrthi'n diwygio deddfiad sy'n cynnwys cyfeiriadau sy'n ymwneud â'r Cynulliad, bydd angen i unrhyw ddeunydd newydd y byddwch yn ei fewnosod yn y deddfiad ddefnyddio'r enwau newydd sy'n ymwneud â Senedd Cymru. Er enghraifft, os oes Deddf bresennol yn cynnwys gofynion bod rhaid i ddogfennau gael eu gosod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru, dylai unrhyw ddarpariaethau newydd ynghylch gosod dogfennau sydd i'w mewnosod yn y Ddeddf darparu ar gyfer gosod y dogfennau gerbron Senedd Cymru.

Pan fyddwch yn diwygio deddfiad i fewnosod deunydd newydd sy'n cyfeirio at Senedd Cymru, does dim angen diweddarau cyfeiriadau presennol at y Cynulliad yn y deddfiad hwnnw fel eu bod yn defnyddio'r enwau newydd. Er hynny, fe all fod yn briodol gwneud hynny os yw'n helpu i ddrafftio'r diwygiadau, neu pe bai'r testun diwygiedig yn mynd yn ddryslyd neu'n anodd ei ddarllen fel arall.

Mae'r polisïau hyn yn gymwys p'un a ydych yn diwygio deddfwriaeth Cymru neu ddeddfwriaeth y Deyrnas Unedig (gan gynnwys Deddfau Senedd y Deyrnas Unedig ac is-ddeddfwriaeth a wnaed gan Weinidogion y Goron).

Wrth ystyried materion o'r math hwn, cofiwch fod cyfeiriadau at Gynulliad Cenedlaethol Cymru mewn darpariaethau a ddeddfwyd neu a ddiwygiwyd cyn mis Mai 2007 yn golygu'r Cynulliad a sefydlwyd gan Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 (Deddf 1998), a oedd yn endid gwahanol i'r Cynulliad a sefydlwyd gan Ddeddf 2006. Mae'r mwyafrif o'r cyfeiriadau hyn bellach yn golygu Gweinidogion Cymru yn hytrach na'r ddeddfwrf a ddatganoledig: gweler paragraffau 30-32 o Atodlen 11 i Ddeddf 2006. Gan hynny nid yw Deddf 2020 yn effeithio ar y cyfeiriadau hyn (gan nad yw Deddf 2020 yn diwygio Atodlen 11 i Ddeddf 2006).

A fydd hi byth yn briodol cyfeirio at Gynulliad Cenedlaethol Cymru?

Yn dilyn ailenwi Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ni ddylai deddfwriaeth gyfeirio ato wrth yr enw hwnnw a dylid ddefnyddio Senedd Cymru yn lle hynny.

Mae'n bosibl y bydd achosion o hyd lle mae angen cyfeirio at Gynulliad Cenedlaethol Cymru a sefydlwyd gan Ddeddf 1998 (ac a ddiiddymwyd gan Ddeddf 2006), ac fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru y dylid cyfeirio at y Cynulliad hwnnw. Er enghraifft, weithiau mae angen cyfeirio'n gyffredinol at is-ddeddfwriaeth a wnaed gan y Cynulliad hwnnw neu gan Weinidogion Cymru. A gall fod angen i droednodiadau i offerynnau statudol esbonio bod y pwerau y maent yn cael eu gwneud odanynt wedi eu trosglwyddo oddi wrth un o Weinidogion y Goron i Gynulliad Cenedlaethol Cymru a sefydlwyd gan Ddeddf 1998 ac wedyn i Weinidogion Cymru.

A ddylai offerynnau statudol gynnwys troednodiadau i esbonio'r newid enw?

Pan fo offeryn statudol yn dod o dan y weithdrefn gadarnhaol, bydd angen i raglith yr offeryn gofnodi bod drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron Senedd Cymru, ac wedi ei gymeradwyo drwy benderfyniad gan Senedd Cymru.

Os yw'r offeryn i gael ei wneud o dan Ddeddf neu Fesur a basiwyd cyn y newid enw, bydd y darpariaethau gweithdrefnol yn y Ddeddf neu'r Mesur yn cyfeirio at Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Er hynny, erbyn hyn byddant yn cael effaith fel petaent yn cyfeirio at Senedd Cymru yn rhinwedd y glos yn adran 150A(2) o Ddeddf 2006. Dylai'r cyfeiriad at y darpariaethau gweithdrefnol yn rhaglith yr offeryn gynnwys troednodyn yn esbonio sut mae adran 150A(2) yn effeithio arnynt. O ran offeryn sy'n dod o dan y weithdrefn "gadarnhaol ddrafft" safonol, awgrymir y geiriad a ganlyn:

Mae'r cyfeiriad yn [adran x] at Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn cael effaith bellach fel cyfeiriad at Senedd Cymru, yn rhinwedd adran 150A(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32).

Gall hefyd fod yn briodol cynnwys troednodyn o'r math hwn pan fo darpariaeth yng nghorff offeryn statudol yn cyfeirio at Senedd Cymru ac yn crybwyll darpariaeth sy'n cynnwys cyfeiriad at Gynulliad Cenedlaethol Cymru yr effeithir arni gan adran 150A(2). Os oes sawl cyfeiriad o'r math hwn, gall un troednodyn ymdrin â'r mater yn gyffredinol y tro cyntaf y sonnir am Senedd Cymru. Er enghraifft:

Mae cyfeiriadau yn [Neddf X] at Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn cael effaith bellach fel cyfeiriadau at Senedd Cymru, yn rhinwedd adran 150A(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32).

Ble ca i ragor o gymorth?

Os byddwch yn dod ar draws achos lle nad yw'r glosau yn adran 150A o Ddeddf 2006 fel pe baent yn gwneud popeth y mae ei angen i adlewyrchu'r newidiadau enw o dan Ddeddf 2020, rhowch wybod i'r Tim Cyfraith Gyfansoddiadol yn yr Adran Gwasanaethau Cyfreithiol.

Os ydych yn credu bod Rhan 2 o Ddeddf 2020 yn arwain at fater drafftio nad yw wedi'i drafod yn y ddogfen hon, neu nad yw'r canllawiau yn y ddogfen hon yn briodol ar gyfer y sefyllfa benodol yr ydych yn ymdrin â hi, cysylltwch â Swyddfa'r Cwnsleriaid Deddfwriaethol.

Atodiad – Crynodeb o’r newidiadau i enwau

Mae adran 2 o Ddeddf 2020 yn diwygio adran 1 o Ddeddf 2006 fel bod y cyfeiriad at “National Assembly for Wales or Cynulliad Cenedlaethol Cymru” yn cael ei ddisodli gan “Senedd Cymru neu the Welsh Parliament”. Er hynny, polisi Llywodraeth Cymru yw cyfeirio at y ddeddfwrfa fel “Senedd Cymru” (neu, lle bo’n briodol, y “Senedd”) a hynny yn Gymraeg ac yn Saesneg. Adlewyrchir hyn yn y diffiniad a fabwysiadwyd yn Atodlen 1 i Ddeddf 2019 (fel y’i diwygiwyd gan baragraff 5(7) o Atodlen 1 i Ddeddf 2020).

Mae’r newidiadau eraill i enwau fel a ganlyn:

Cymraeg		Saesneg		Y deddfiad a roddodd yr enw	Y ddarpariaeth ddiwygio yn Neddf 2020
O	To	O	I		
Deddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru	Deddfau Senedd Cymru	Acts of the National Assembly for Wales	Acts of Senedd Cymru	Ffuriau lluosog yn adran 107 o deddf 2006	Adran 3
Deddf (gan) Cynulliad Cenedlaethol Cymru	Deddf gan Senedd Cymru	Act of the National Assembly for Wales	Act of Senedd Cymru	Ffuriau unigol yn Atodlen 1 i Ddeddf 2019	Atodlen 1 para 5(7)
Aelod(au) Cynulliad Cenedlaethol Cymru	Aelod(au) o’r Senedd	Member(s) of the National Assembly for Wales	Member(s) of the Senedd	Enwau newydd yn adran 1(2A) o Ddeddf 2006 Hefyd Atodlen 1 i Ddeddf 2019 Dim teitl statudol yn Neddf 2006 fel y’i deddfwyd	Adran 4 Atodlen 1 para 5(7)
Clerc y Cynulliad	Clerc y Senedd	Clerk of the Assembly	Clerk of the Senedd	Adran 26(2) o Ddeddf 2006	Adran 5
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	Comisiwn y Senedd	National Assembly for Wales Commission	Senedd Commission	Adran 27(1) o Ddeddf 2006 Hefyd Atodlen 1 i Ddeddf 2019	Adran 6 Atodlen 1 para 5(7)
Comisiynydd Safonau Cynulliad Cenedlaethol Cymru	Comisiynydd Safonau y Senedd	National Assembly for Wales Commissioner for Standards	Senedd Commissioner for Standards	Adran 1(1) o Fesur Comisiynydd Safonau Cynulliad Cenedlaethol Cymru 2009	Adran 7
Bwrdd Taliadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru	Bwrdd Taliadau Annibynnol y Senedd	National Assembly for Wales Remuneration Board	Independent Remuneration Board of the Senedd	Adran 1(1) o Fesur Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau) 2010	Adran 8